

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 8. maja 2008 – Suvikas proti Svetu**

(Zadeva F-6/07)

*(Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Procesno vprašanje — Zaupni dokumenti — Nezakonito pridobljeni dokumenti — Izločitev dokumentov — Zaposlitev — Prosto delovno mesto — Nezakonita zavrnitev prošnje za zaposlitev — Razglasitev ničnosti — Odškodninska tožba — Izguba možnosti za zaposlitev — Prosoja ex aequo et bono)*

(2008/C 158/39)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Risto Suvikas (Helsinki, Finska) (zastopnik: M.-A. Lucas, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Arpio Santa-cruz in I. Šulce, zastopnika)

### Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločbe Posvetovalnega izbirnega odbora, da se tožeče stranke ne vpiše na seznam najboljših izbranih kandidatov za prosto delovno mesto Sveta B/024, ter razglasitev ničnosti tega seznama in odločb Sveta, da za prosta delovna mesta izbere kandidate s seznama in da ne izbere tožeče stranke – Odškodninski zahtev.

### Izrek sodbe

- 1) Dokumente, ki jih je predložil R. Suvikas v prilogah A 14 do A 16 k tožbi, se izloči iz spisa v tej zadevi.
- 2) Odločba organa, pristojnega za sklepanje pogodb, z dne 20. februarja 2006, da se na seznam najboljših kandidatov za izbor začasnih uslužbencev za Svet/B/024 ne vpiše R. Suvikasa, se razglasi za nično.
- 3) Svetu Evropske unije se naloži, da plača R. Suvikasu odškodnino v višini 20 000 evrov za materialno škodo, ki jo je R. Suvikas utrpel.

4) V preostalem delu se tožba zavrne.

5) Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 30. aprila 2008 – Dragoman proti Komisiji**

(Zadeva F-16/07)

*(Javni uslužbenci — Natečaj — Komisija — Načelo nepristranskosti Komisije — Člen 11a Kadrovskih predpisov — Enakost obravnavanja notranjih in zunanjih kandidatov — Izločitev kandidata — Obveznost obrazložitve — Obseg — Spoštovanje tajnosti dela Komisije)*

(2008/C 158/40)

Jezik postopka: romunščina

### Stranki

Tožeča stranka: Adriana Dragoman (Bruselj, Belgija) (zastopnik: G.-F. Dinulescu, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: K. Herrmann, F. Telea in M. Velardo, zastopniki)

### Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločb natečajne komisije EPSO/AD/34/06 (za sestavo čakalnega seznama za zaposlitev konferenčnega tolmača iz romunskega jezika), s katerima je bila tožeči stranki na prvem preizkusu tolmačenja dana ocena, ki ji ni omogočila dostopa do naknadnih preizkusov tega natečaja – Ugovor nezakonitosti glede člena 6 Priloge III h Kadrovskim predpisom.

### Izrek sodbe

1. Tožba se zavrne.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.